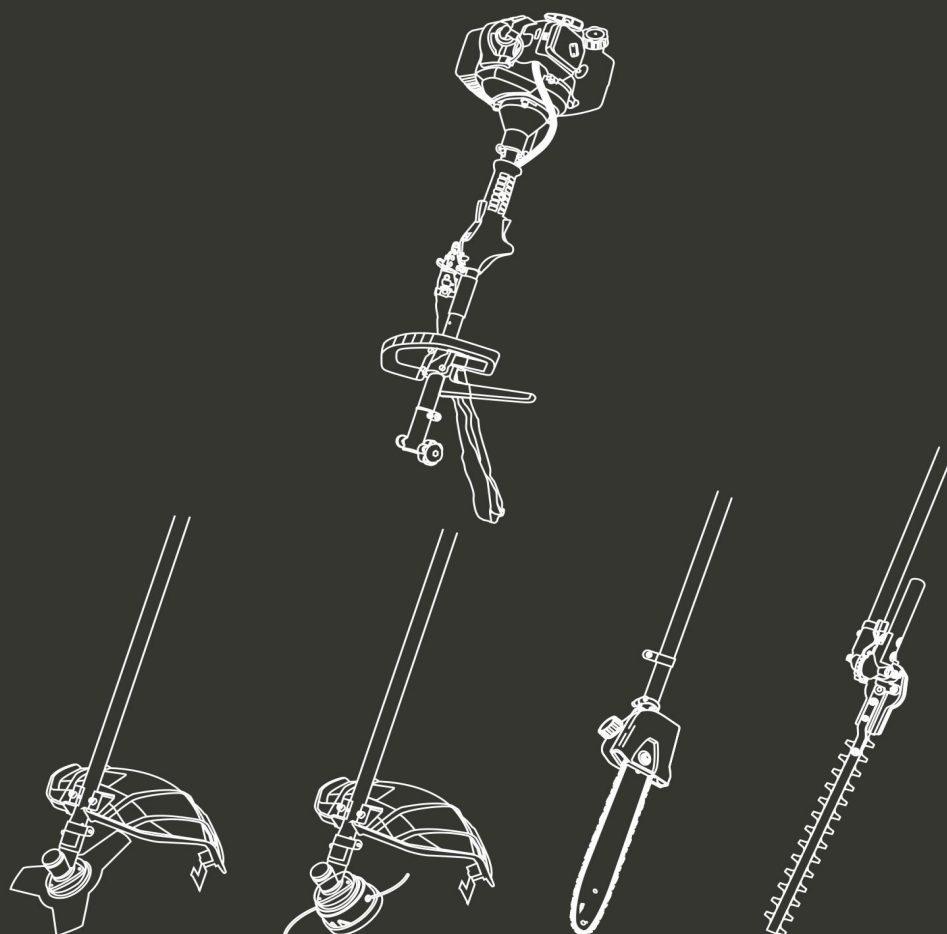


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Wielofunkcyjne narzędzie ogrodnicze

HCOMBI336F-A

ORYGINALNE INSTRUKCJE



OSTRZEŻENIE: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem.

INSTRUKCJA

Szanowny Kliencie:

Dziękujemy za zakup naszych produktów!

Chcemy pomagać w uzyskaniu najlepszych korzyści z naszych produktów i bezpiecznym posługiwaniu się nimi. Niniejsza Instrukcja zawiera informacje jak to osiągnąć; **proszę zapoznać się uważnie** przed użyciem produktu. W przypadku wystąpienia trudności lub gdy są pytania co do produktu, proszę kontaktować się przedstawicielem naszego serwisu.

Wszelkie informacje w niniejszej publikacji są oparte na najnowszych informacjach dostępnych w chwili druku. Ningbo Spark Tools Ltd. zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w każdym momencie, bez uprzedzenia ani zobowiązań. Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana bez zezwolenia na piśmie.

Instrukcja powinna być traktowana jako część produktu i powinna pozostać z nim w przypadku odsprzedaży silnika.

PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do następujących zastosowań:

- Wykaszarka (gdy ma nałożoną okrągłą metalową tarczę tnącą)

Wykaszarka jest przeznaczona do koszenia pędów i wschodzących roślin. Nie używać do innych celów, nigdy nie próbować ciąć drewna. Nie ciąć przedmiotów o średnicy przewyższającej 13mm.

- Trymer do trawy (gdy ma nałożoną nylonową nasadkę tnącą)

Jest przeznaczony do strzyżenia trawy. Nie używać do innych celów.

- Piła do gałęzi

Piła na tyczce/lancy jest przeznaczona do przycinania i modelowania drzew owocowych, obcinania gałęzi, cieniowania wierzchołków i obcinania powyginanych gałęzi.

- Sekator żywopłotu (gdy ma nałożone ostrze nożycowe)

Sekator jest przeznaczony do przycinania żywopłotu i krzewów o średnicy pędu do 24mm.

Nie używać urządzenia do celów innych niż podane w Instrukcji.

Uwaga: Prawo miejscowe może ograniczać wykorzystanie urządzenia.

SPECYFIKACJE

MODEL	HCOMBI336F-A
Silnik	SPK36F
Typ silnika	Chłodzenie powietrzne: 2 suwy, pionowe Zawór tłokowy; silnik benzynowy
Pojemność silnika	33 cm ³
Moc maksymalna:	1.0kW
Obroty biegu jałowego	3000+/- 200 min ⁻¹
Obroty maksymalne:	10000 min ⁻¹
Maksymalna częstość obrotowa trzpienia	8000 min ⁻¹
Paliwo	Mieszanka benzynowa z olejem (stosunek 40:1)
Pojemność zbiornika paliwa	960 cm ³
Zużycie paliwa przy maksymalnej mocy (g/kWh)	503 g/kWh
Trymer trawy:	
Najszerza ścieżka koszenia	44 cm
Szpulka żyłki nylonowej	Podajnik, dwie żyłki, średnica: 2,5mm
Hałas (zgodne z ISO 22868)	
- Poziom ciśnienia fali dźwiękowej	97.06dB(A)
- Poziom hałasu	110.02 dB(A)
- Błąd K	3 dB(A)
Wibracje (zgodne z ISO 22867)	
- Uchwyt przedni:	10.658 m/s ²
- Uchwyt tylny	11.610 m/s ²
- Błąd K	1.5 m/s ²
Masa narzędzia (puste, bez nasadek tnących)	6.55kg
Kosa:	
Rodzaj tarczy i średnica cięcia	440 mm (nasadka tnąca), 230 mm (tarcza 3/4 ostrza), 305 mm (tarcza 2 ostrza)
Hałas (zgodne z ISO 22868)	97.06 dB(A)
- Poziom ciśnienia fali dźwiękowej	110.02 dB(A)
- Poziom hałasu	3 dB(A)
- Błąd K	
Wibracje (zgodne z ISO 22867)	
- Uchwyt przedni:	10.658 m/s ²
- Uchwyt tylny	11.610 m/s ²
- Błąd K	1.5 m/s ²

Masa narzędzia (puste, bez nasadek tnących)
6,55 kg

Sekator żywopłotu

Długość ostrza nożycowego:	390mm
Wydajność	Ø 24mm
Prędkość	1600 min ⁻¹
Hałas (zgodne z EN ISO 22868)	
- Poziom ciśnienia fali dźwiękowej	97.06 dB(A)
- Poziom hałasu	110.02 dB(A)
- Błąd K	3 dB(A)
Wibracje (zgodne z EN ISO 22867)	
- Uchwyt przedni:	10.658 m/s ²
- Uchwyt tylny:	11.610 m/s ²
- Błąd K	1.5 m/s ²

Piła do gałęzi:

Długość drążka	10 inches (254mm)
Maks. długość cięcia	245 mm
Prędkość łańcucha bez obciążenia	10 m/s
Pojemność zbiornika paliwa	150 cm ³
Długość ogniwa	9.525 mm (3/8 ")
Szerokość łańcucha	1.27 mm (0.05 ")
zębnik napędu	7-tooth × 9.525 mm (3/8 ")
Typ prowadnicy	AL 10-39-507P
Masa	5.375 kg
Typ łańcucha piły	Alp-50-39S
Hałas (zgodne z ISO 22868)	
- Poziom ciśnienia fali dźwiękowej	97.06dB(A)
- Poziom hałasu	110.02 dB(A)
- Błąd K	3 dB(A)
Wibracje (zgodne z ISO 22867)	
- Uchwyt przedni:	10.658 m/s ²
- Uchwyt tylny	11.610 m/s ²
- Błąd K	1.5 m/s ²



Podczas pracy z narzędziami elektrycznymi używać ochrony słuchu.

Pomiar natężenia wibracji został dokonany zgodnie z unormowaną metodologią i może być wykorzystywany do porównywania narzędzi;
Podane natężenie wibracji może być wykorzystywane do wstępnej oceny narażenia.

Ostrzeżenie




natężenie wibracji podczas pracy może różnić się od zadeklarowanego zależnie od sposobu wykorzystania narzędzia; oraz
środków zabezpieczających operatora dobranych na podstawie oceny narażenia i faktycznych warunków pracy (z uwzględnieniem wszystkich czynników, takich jak cykl pracy/wyłączenia oraz biegu jałowego).

KOMUNIKATY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika i innych osób jest bardzo ważne. W niniejszej instrukcji oraz na silniku znajdują się komunikaty bezpieczeństwa. Należy się z nimi zapoznać.

Komunikat bezpieczeństwa ostrzega przez zagrożeniami które mogą dotknąć operatora bądź inne osoby. Każdy komunikat bezpieczeństwa jest poprzedzony symbolem ostrzeżenia i jednym z trzech słów: ZAGROŻENIE, OSTRZEŻENIE lub PRZESTROGA.

Sens słów ostrzegawczych jest następujący:

	Niestosowanie się do instrukcji SPOWODUJE ŚMIERĆ lub KALECTWO.
	Niestosowanie się do instrukcji GROZI ŚMIERCIAŁ lub KALECTWEM.
	Niestosowanie się do instrukcji GROZI URAZAMI.

Każdy z komunikatów informuje jakie zagrożenie występuje, co może się stać i jak unikać urazów.

UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK BEZPIECZEŃSTWA

Naklejka ostrzega przed zagrożeniami które mogą spowodować poważne obrażenia. Przeczytać dokładnie.

Jeżeli naklejka odpadnie lub stanie się nieczytelna, skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania zamiennika.

NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE NA NARZĘDZIU

Podają istotne informacje o produkcie oraz instrukcje użytkowania.

- Uwaga: Specjalne środki ostrożności obowiązują do obsługi piły łańcuchowej.
- Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny zapoznać się całością instrukcji. Niestosowanie się do instrukcji grozi ŚMIERCIAŁ!



- Ostrzeżenie



- Przed pracą z urządzeniem zapoznać się z instrukcją



- Uważać na spadające przedmioty



- Osoby postronne nie mogą przebywać bliżej niż 15m od miejsca pracy.



- Uważać na ostre tarcze



- Chronić stopy przed urazami



- Uważać na spadające przedmioty



- Uważać na odrzut ostrza.



- Używać ochronny oczu, nauszników i kasku



- Używać butów na podeszwie p. poślizgowej



- Używać rękawic ochronnych



- Pamiętać o zagrożeniu od napowietrznych linii energetycznych, utrzymywać dystans co najmniej 10m.



-Gebruik geen zaagblad.



-Voorzichtigheid! Pas op voor de stuwkracht van het mes.



-Draag een helm, gehoorbescherming en oogbescherming.

ZNAKI NA NARZĘDZIU



Dla bezpieczniejszej pracy znaki zostały wytłoczone na urządzeniu. Stosować się do niniejszych zaleceń i uważać, aby nie popełniać błędów.

Korek wlewu benzyny "GASOLINE"

Miejsce: KOREK ZBIORNIKA PALIWA



Ustawienie ssania

Miejsce: OSŁONA FILTRU POWIETRZA



Ustawienie bez ssania

Miejsce: OSŁONA FILTRU POWIETRZA



Obracać śrubokrętem jak pokazują strzałki. Pozycja MAX daje maksymalny a MIN minimalny dopływ oleju do łańcucha.

Miejsce: U dołu PRZEKŁADNI

SYMBOLE. KTÓRE NIE ZAWSZE SĄ NA MASZYNIE, A KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ



Nie zbliżać się z ogniem, niezabezpieczonymi źródłami światła, nie palić.



Uwaga na niebezpieczne gazy.

INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- maszyna może spowodować poważne obrażenia. Uważnie zapoznać się z instrukcją postępowania, przygotowania, konserwacji, uruchomienia i zatrzymywania maszyny. Zapoznać się z działaniem przycisków i właściwym użyciem maszyny.
- Zachować niniejszą instrukcję tak aby można było skorzystać z niej w przyszłości. Wszelkie kwestie tu nie wyjaśnione należy kierować do sprzedawcy produktu.
- Nie dopuszczać do pracy z maszyną dzieci ani osób niezdolnych do pełnego zrozumienia wskazówek podanych w instrukcji.
- **Operator po raz pierwszy i / lub niedoświadczony musi przejść szkolenie z doświadczonym specjalistą przed obsługą tego narzędzia.**

ŚRODKI OCHRONNY OSOBISTEJ

- Podczas pracy z maszyną używać następujących środków ochrony osobistej:
 - (1) Kask
 - (2) Nauszniki

- (3) Gogle lub osłona twarzy
- (4) Grube rękawice robocze
- (5) Buty na podeszwie p. poślizgowej
- Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, krótkich spodni, sandałów ani nie chodzić bosy. Nie nosić niczego co może zostać schwymane ruchomymi częściami narzędzia. Związać włosy powyżej wysokości ramion.

MIEJSCE PRACY

- Nie uruchamiać ani nie wnosić działającego urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych. Spaliny zawierają toksyczny tlenek węgla.
- Nie używać produktu:
 - a. Na śliskim gruncie i gdy nie udaje się utrzymać stabilnej pozycji ciała podczas pracy.
 - b. W nocy, w gęstej mgle, we wszelkich okolicznościach gdy widoczność jest ograniczona i nie można uzyskać jasnego oglądu okolicy.
 - c. Podczas ulewnego deszczu, wyładowań elektrycznych, silnych wiatrów i innych warunkach pogodowych wpływających na bezpieczeństwo użytkowania produktu.
- Maszyna musi być systematycznie serwisowana i konserwowana. Niesprawne części i akcesoria naprawiać u specjalisty.
- Stosować się do obowiązujących przepisów BHP.
- Nie pracować z maszyną, w której wykryto usterki. Niesprawne części wymienić przed ponownym użyciem urządzenia.
- W otoczeniu nie mogą znajdować się materiały łatwopalne ani wybuchowe.
- Nie przeciążać maszyny. Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Pracować uważnie i ostrożnie. Nie używać urządzenia w przypadku przemęczenia albo pod wpływem alkoholu lub leków, bo taki stan nie zapewnia bezpiecznego postępowania.

PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA

- Osoby postronne ani zwierzęta nie mogą znajdować się w rejonie pracy.
- Upewnić się, że nie ma przeszkód w miejscu pracy.
- Maszyna musi być całkowicie i poprawnie zmontowana.
- Sprawdzić czy maszyna działa poprawnie i upewnić się w szczególności, że działa przełącznik On/Off. Nie pracować z uszkodzoną bądź zużytą tarczą tnącą.
- Maszyna będzie wibrować w czasie pracy. Może to spowodować obluźnienie śrub i mocowań. Sprawdzić, czy wszystkie śruby są dokręcone.

PRACA Z PRODUKTEM

▲ WARNING

WAŻNE!

Wycinać tylko materiały wskazane przez producenta. Używać tylko do zadań określonych w Instrukcji.

- Osoby postronne ani zwierzęta nie mogą przebywać bliżej niż 15 m od miejsca pracy. Jeżeli ktoś się zbliża, zatrzymać silnik.
- Trzymać za uchwyty obiema rękami.
- Do pracy przyjąć stabilną pozycję stojącą.
 - Uważać na możliwość poślizgnięcia i upadku.
 - Nie wyciągać ramion zbyt daleko ani powyżej barku.

- Po uruchomieniu silnika sprawdzić, że nasadka tnąca przestaje się obracać, gdy przepustnica jest zamknięta. Jeżeli obraca się na biegu jałowym, wyłączyć silnik i oddać urządzenie do naprawy u sprzedawcy.
- Jeżeli urządzenia zaczyna wibrować, wyłączyć silnik i sprawdzić całość. Nie używać aż do usunięcia przyczyn.
- Nie zbliżać dłoni ani innych części ciała do obracających się elementów.
- Nie dotykać tłumika, świecy ani innych części metalowych pracującego silnika, ani natychmiast po jego wyłączeniu. Może to prowadzić do poważnych oparzeń.
- Gdy silnik pozostaje rozgrzany, zbliżać się do materiałów łatwopalnych takich jak sucha trawa, śmieci, liście albo smary.
- Przed odłożeniem maszyny upewnić się, że silnik jest wyłączony a nasadka tnąca zatrzymała się!
- Nie pracować samotnie!
Pracujący powinien pozostawać w kontakcie wzrokowym z osobą zdolną do zapewnienia pierwszej pomocy w nagłych przypadkach.
- Uważać na otoczenie i zagrożenia, które mogą być niesłyszalne ze względu na hałas maszyny.
- **Nie operować piłą do gałęzi ani sekatorem pod kątem większym niż 60°, bo grozi to urazami od spadających ścinków.**
- **Osoby Postronne, szczególnie dzieci, nie mogą znajdować się w rejonie pracy.**
- **Pamiętać o zagrożeniu od napowietrznych linii energetycznych, utrzymywać dystans co najmniej 10m**
- Przeglądać urządzenie codziennie przed użyciem, oraz po każdym przypadku upuszczenia bądź innego udaru, który może spowodować uszkodzenia. Przed ponownym użyciem naprawić uszkodzenia.
- Gałęzie ścinać odcinkami i nie przyjmować niebezpiecznych postur. Stać pewnie.
- Zachodzi ryzyko uderzenia w gałęzie i gałęziami, które spadając odbijają się od gruntu.
- Uważać na ostre krawędzie podczas montażu, demontażu, konserwacji i innych prac. Używać rękawic ochronnych.

KONSERWACJA

- Aby utrzymać produkt w dobrym stanie wykonywać okresowo opisane czynności konserwacyjne i przeglądy.
- Przed wszelkimi czynnościami serwisowymi zawsze wyłączać.

OSTRZEŻENIE

▲ DANGER

W chwilę po zatrzymaniu silnika elementy metalowe pozostają rozgrzane do wysokich temperatur.

- Używać tylko oryginalnych części zamiennych. Tyle takie części gwarantują właściwą pracę z maszyną. Użycie innych części zamiennych unieważnia gwarancję i stwarza zagrożenie dla użytkownika i otoczenia.
- Jeśli jakaś część ma być wymieniona bądź serwisowana lub naprawiana w sposób nie opisany w niniejszej Instrukcji, należy zwrócić się do naszego przedstawiciela serwisowego.
- W żadnym wypadku nie jest dopuszczalne osobiste rozmontowywanie produktu i dokonywanie jakichkolwiek zmian. Skutkiem może być uszkodzenie produktu lub uniemożliwienie poprawnego działania.

POSTĘPOWANIE Z PALIWEM

- Silnik jest zasilany benzyną, która jest łatwopalna. Nie wolno składować kanistrów z paliwem ani napełniać zbiornika paliwa w miejscach gdzie działa kocioł, piec, palenisko drewnem, występuje iskrzenie elektryczne albo spawalnicze, albo inne źródło ognia, które może zapalić paliwo.
- Nie palić podczas pracy lub tankowania urządzenia.
- Przed tankowaniem wyłączyć silnik i odczekać na ostygnięcie. Przed tankowaniem sprawdzić, czy w okolicy nie ma źródeł iskrzenia.
- Wszystkie ślady rozlanej benzyny wytrzeć szmatą.
- Po tankowaniu zakręcić dokładnie korek zbiornika paliwa, a przed uruchomieniem silnika odsunąć się z miejsca tankownia na co najmniej 3 m.

Transport i przechowywanie

- Wyłączyć silnik gdy urządzenie ma być przenoszone do nowego miejsca pracy; uważać na tarcze tnące.
- Na czas transportu i przechowywania montować wszystkie osłony.
- Produkt przenoszony ręcznie musi mieć zamontowane osłony; przy podnoszeniu uważać na ostrza.
- Do transportu na długich dystansach bądź po nierównych drogach spuszczać paliwo z baku. W przeciwnym wypadku można spodziewać się wycieku podczas transportu.
- Chronić urządzenie przed uszkodzeniami w transporcie.
- Na czas transportu i przechowywania montować wszystkie osłony. Zabezpieczyć maszynę na czas transportu aby zapobiec wyciekowi paliwa, uszkodzeniom i urazom.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI p. ODBIJANIU

▲ DANGER

OSTRZEŻENIE

- (1) Odbicia występują gdy koniec prowadnicy trafia w przedmiot bądź gdy drewno zaciska łańcuch piły. Uderzenie czubkiem może w niektórych wypadkach skutkować natychmiastowym odrzutem wybijającym prowadnicę w kierunku operatora. Zaciśnięcie łańcucha na górnej części prowadnicy może odbić ją w kierunku operatora. Każda z takich reakcji może doprowadzić do utraty panowania nad piłą, a konsekwencji do poważnych obrażeń.
 - (2) Zabezpieczenia wbudowane w urządzenie nie zapewniają pełnego bezpieczeństwa. Użytkownik piły łańcuchowej musi przedsięwziąć kroki do ograniczenia ryzyka wypadku.
- Elementarne zrozumienie mechanizmu odbicia obniża element zaskoczenia podczas takiego zdarzenia. Zaskoczenie jest czynnikiem przyczyniającym się do wypadku.
 - Podczas pracy silnika trzymać urządzenie mocną obiema rękoma, prawą za tylny uchwyt, lewą za przedni. Trzymać mocno zaciskając dłonie wokół uchwytu. Mocny chwyt ogranicza odbicie i pozwala zachować panowanie nad maszyną.
 - Upewnić się, że obszar pracy jest wolny od przeszkód. Nie dopuszczać do kontaktu czubka prowadnicy z pniami, gałęziami, ani innymi przeszkodami, w które można trafić podczas pracy z maszyną.
 - Piłować na wysokich obrotach.
 - Stosować się do instrukcji producenta dotyczących postępowania z łańcuchem.
 - Używać wyłącznie zamiennych prowadnic i łańcuchów wskazanych przez producenta lub równoważnych.

- Ostrzeżenie: użycie innych elementów tnących ma wpływ na bezpieczeństwo, np, wieloelementowych krętlików łańcuchowych bądź giętych ostrzy.

▲ DANGER

OSTRZEŻENIE

Przed użyciem upewnić się, że prowadnica jest właściwie zamontowana. Nie wykonywać żadnych regulacji łańcucha przy działającym silniku.

- Dopilnować właściwego umocowania nasadek tnących.
- Nie pracować z pękniętą bądź zmarszczoną prowadnicą: wymienić na działającą i zainstalować poprawnie.
- Jeżeli łańcuch zacina się podczas cięcia natychmiast wyłączyć silnik. Popchnąć gałąź bądź pień aby poluzować zacisk i uwolnić piłę.
- Nie pracować ze zdemontowanym tłumikiem.
- Pamiętać, że cięcie naprężonego elementu skutkuje reakcją sił sprężystych co może spowodować uderzenie przez odcięty element.
- Po uderzeniu w ciało obce lub zacięcia maszyny, zatrzymać silnik i sprawdzić czy są uszkodzenia. Nie pracować z wyposażeniem pękniętym bądź uszkodzonym .

▲ WARNING

WAŻNE!

Nie dokonywać żadnych przeróbek ani zamian prowadnicy bądź łańcucha.

Nie rozpędzać silnika bez obciążenia do wysokich obrotów. Można uszkodzić silnik w ten sposób.

Utrzymywać maszynę w czystości. Usuwać ścinki roślinności, błoto itp.

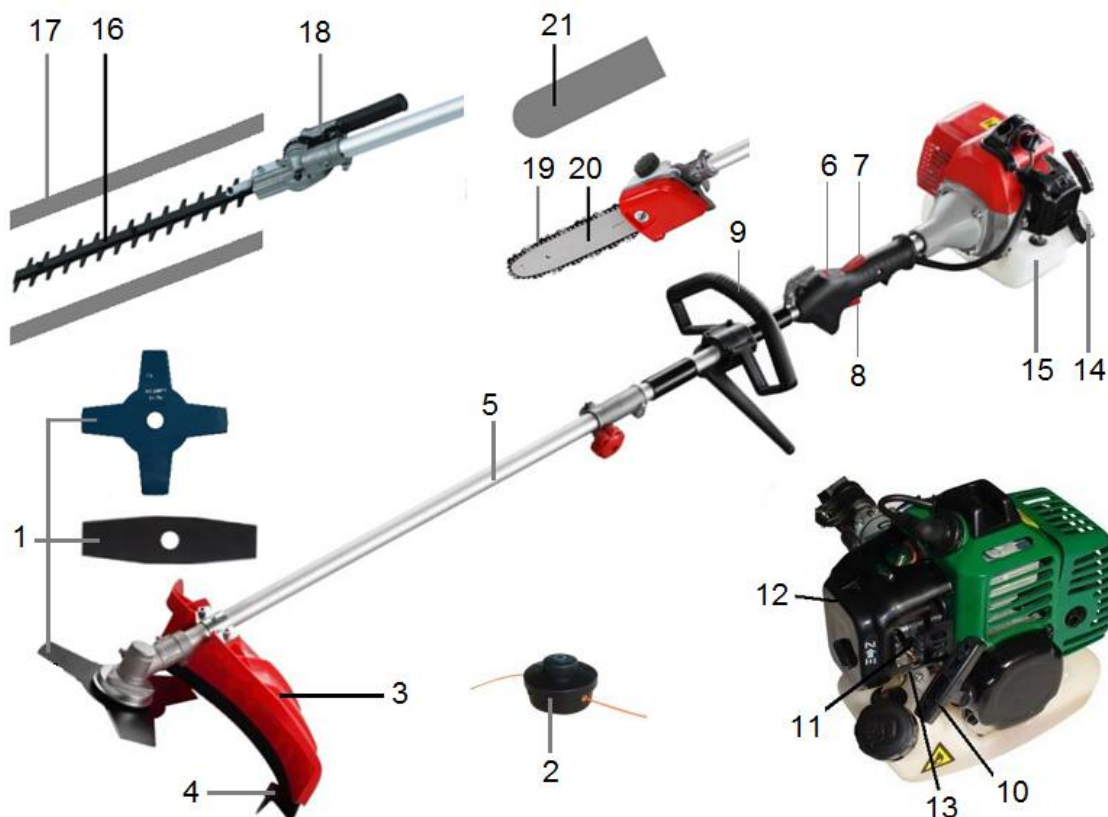
Ryzyko szczątkowe

Nawet jeśli narzędzie jest wykorzystywane zgodnie z instrukcją niemożliwe jest wyeliminowanie wszelkiego ryzyka szczątkowego. Następujące ryzyka są związane z konstrukcją i wykonaniem narzędzia:

- Ryzyko utraty słuchu w przypadku długotrwałego korzystania z maszyny bez ochrony słuchu.
- Skaleczenia jeśli nie jest używana właściwa odzież ochronna.
- Uszkodzenie zdrowia na skutek wibracji dłoni i ramion gdy narzędzie jest używane przez dłuższy okres bądź niewłaściwie serwisowane.
- Wdychanie cząstek.
- Wdychanie gazów spalinowych.
- Kontakt ze skórą oleju/benzyny
- Wdychanie oparów benzyny / oleju
- Uderzenie przedmiotami wyrzucanymi przez urządzenie
- Oparzenia od kontaktu z rozgrzаныmi powierzchniami
 - Długotrwałe wykorzystywanie produktu naraża operatora na wibracje i może doprowadzić do schorzenia wibracyjnego. Aby ograniczyć ryzyko należy używać rękawic i nie dopuszczać do przemarznięcia dłoni.
- Jeżeli pojawią się objawy zespołu wibracyjnego, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. - Objawy zespołu wibracyjnego obejmują brak czucia, utratę wrażliwości, klucia, ból, utratę siły, zmianę ubarwienia skóry. Objawy pojawiają się na palcach, dłoniach i nadgarstkach. - Ryzyko wzrasta w niskich temperaturach.

Aby ograniczyć ryzyko szczątkowe używać środków ochrony osobistej; nie używać maszyny nieprzerwanie przez długie okresy. Serwisować maszynę systematycznie.

Opis części



- | | | |
|---------------------------|---------------------------|------------------------------------------|
| 1 TARCZA (2/3/4 OSTRZA) | 2 GŁOWICA TNĄCA NYLONOWA | 3 OSŁONA |
| 4 NÓŻ DO PRZYCINANIA | 5 ZESPÓŁ WAŁ NAPEŁDOWEGO | 6 PRZEŁĄCZNIK ZAPŁONU |
| 7 WARSTWA ZABEZPIECZAJĄCA | 8 DŹWIGNIA PRZEPUSTNICY | 9 UCHWYT |
| 10 CIĘGŁO STARTERA | 11 SSANIE | 12 OSŁONA FILTRA POWIETRZA |
| 13 GRUSZKA ZAPŁONU | 14 KOREK ZBIORNIKA PALIWA | 15 ZBIORNIK PALIWA |
| 16 nasadka tnąca | 17 osłona tarczy | 18 dźwignia zapadki regulacji
uchwyty |
| 19 prowadnica | 20 łańcuch piły | 21 Osłona prowadnicy |

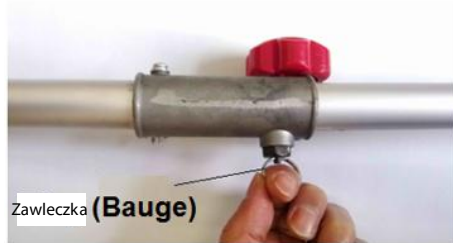
AKCESORIA

- silnik
- zestaw szczytowy piły na wysięgniku (zawiera rurę przedłużacza)
- rura przedłużacza
- zestaw szczytowy sekatora żywopłotu
- nakładka tnąca wykaszarki
- głowica tnąca nylonowa
- śrubokręt
- klucz
- Instrukcja Użytkownika

MONTAŻ URZĄDZENIA

MONTAŻ PRZEDŁUŻENIA

1 Wyciągnąć zawleczkę



2 Wprowadzić przedłużacz do głównej rury Wcisnąć bolec do otworu;



3 Dokręcić pokrętło do oporu



INSTALACJA UCHWYTU

Dopasuj otwory montażowe i zamontuj uchwyt / barierę na gumowym wsporniku (wstępnie zmontowanym na górnym wałku).

Zabezpieczyć połączenie 4 zestawami montażowymi za pomocą odpowiedniego klucza imbusowego.

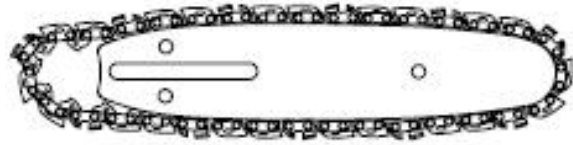
Upewnij się, że uchwyt / bariera jest dobrze zamocowana na gumowej podstawie.



a. Sekator na wysięgniku

Montaż łańcucha i prowadnicy

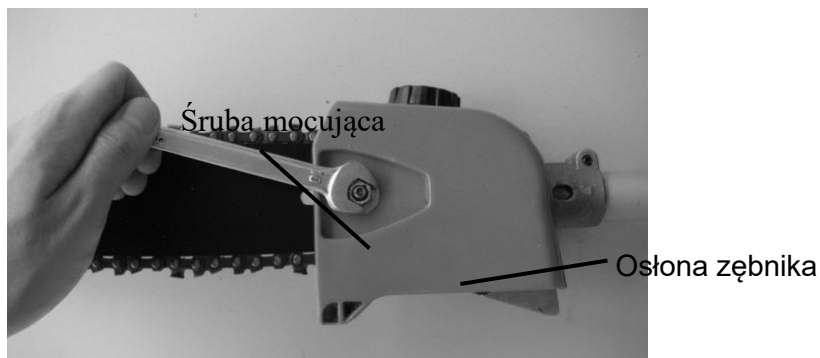
- Zamontować łańcuch piłujący na prowadnicy.



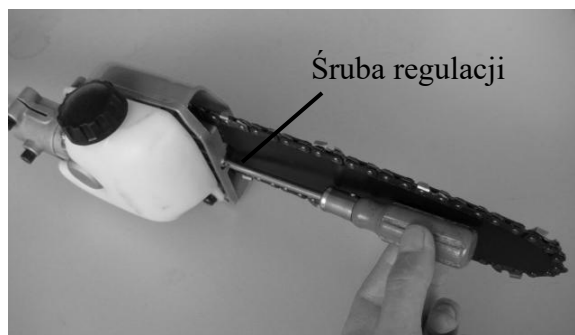
- Zdjąć osłonę zębniaka odkręcając załączonym kluczem śrubę mocującą.
- Ułożyć prowadnicę tak aby króciec napinania łańcucha wystawał przez prowadnicę; Łańcuch musi się poruszać we właściwym kierunku!



- Zainstalować osłonę i dokręcić śrubę mocującą.



- Dokręcić śrubę napinającą



- Dokręcić nakrętkę mocującą.
- Zainstalować wysięgnik piły na korpusie.

UWAGA!

Łańcuch nie może zwiisać, ale odsunięcie go o kilka milimetrów od prowadnicy powinno być możliwe.

Regulacja napięcia łańcucha

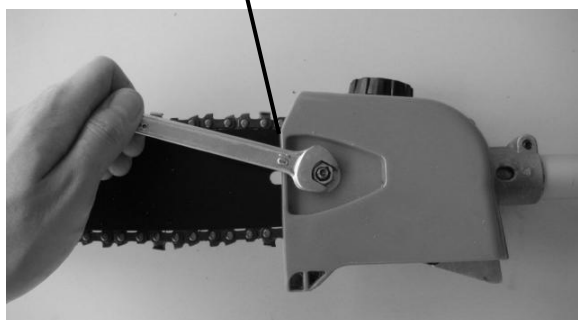
⚠ WARNING

OSTRZEŻENIE

- Łańcuch ma bardzo ostre krawędzie. Używać rękawic ochronnych.
- Zwracać uwagę na napięcie łańcucha. Odluzowany łańcuch podnosi ryzyko odbicia. Odluzowany łańcuch może wyskoczyć z prowadnicy i spowodować obrażenia operatora i ulec uszkodzeniu. Odluzowany łańcuch zużywa się szybko tak samo jak zębnik i prowadnica.

- Odkręcić nakrętkę mocującą.

Nakrętka mocująca



- Obracać śrubę regulującą aż łańcuch pasuje ale daje się przesuwać bez wysiłku.

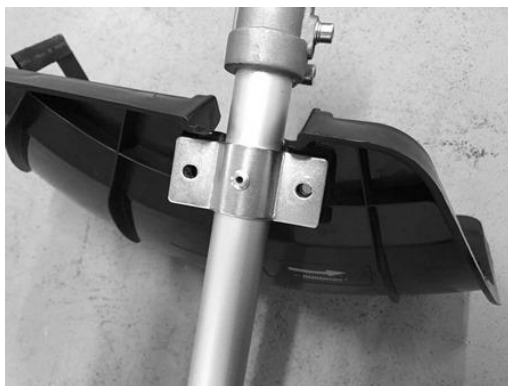
Śruba regulacji



b. Kosa spalinowa i trymer do trawy

Ostona

- Zamontować osłonę na drążku i nałożyć otworu na siebie. Dokręcić dwie śruby (w zestawie). Upewnić się, że osłona jest właściwie zamontowana.



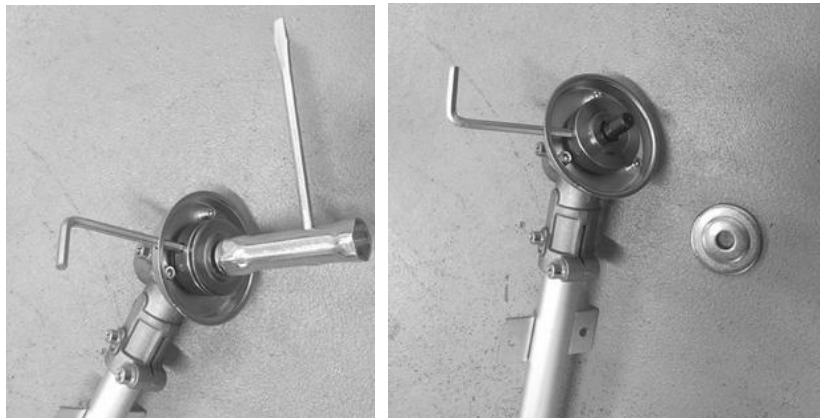
Nasadka tnąca trymera

- Włożyć klucz do otworu w nasadce i wale aby go unieruchomić. Odkręcić śrubę kluczem (w zestawie).



Wykaszarka

- Włożyć klucz do otworu w nasadce i wale aby go unieruchomić. Odkręcić śrubę kluczem (w zestawie).
- Zdjąć płytkę



- Zamontować w tym miejscu tarczę wykaszarki. Płytkę zamocować na tarczy.
- Umocować nakładając podkładkę i dokręcając nakrętkę.



- Zainstalować drążek wykaszarki na korpusie. Upewnić się, że jest dobrze umocowany.

c. Trymer żywoplotu

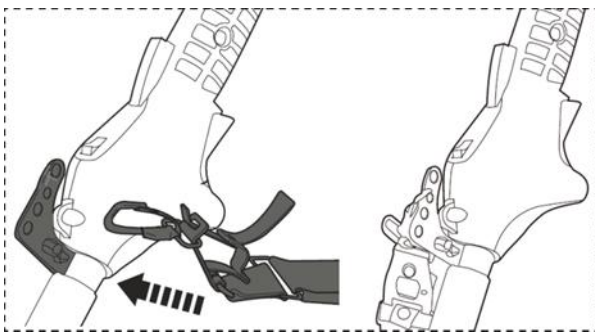
- Odkręcić śrubę blokującą. Zamontować trymer żywoplotu na rurze przedłużacza. Dokręcić śrubę aby zamocować trymer.



a. Montaż uprzęży

Uwaga: Używać uprzęży dostarczonej z narzędziem.

Uprząż mocować natychmiast po uruchomieniu silnika, gdy pracuje na jałowym biegu. Przed demontażem uprzęży wyłączyć silnik.



Mieszanka paliwowa

- **Ostrzeżenie:** Benzyna jest łatwopalna Paliwo trzymać w specjalnie zaprojektowanych kanistrach.
- Napełniać na wolnym powietrzu, nie palić w czasie tej pracy. Nie iskrzyć, nie zbliżać się z otwartym ogniem.
- Napełnić zbiornik przed uruchomieniem silnika. Nie odkręcać korka ani nie uzupełniać paliwa gdy silnik pracuje albo jest jeszcze gorący.
- Nie przelewać. Jeżeli nadmiar paliwa się wylał, nie uruchamiać silnika, tylko odsunąć maszynę aby unikać źródeł zapalenia i odczekać aż paliwo odparuje.
- Dokręcać korki kanistrów.
- Zbiornik napełniać na podłodze.
- Silnik wolno odpalać w odległości co najmniej 3 metrów od miejsca, gdzie uzupełniano paliwo.
- Przed tankowaniem wyłączyć silnik. Przed przelaniem do baku wstrząsnąć zbiornikiem mieszanki.
- Benzynę przechowywać w zbiornikach przeznaczonych do tego celu.
- Zbiornik paliwa napełniać na wolnym powietrzu, nie palić w czasie tej pracy.
- Napełnić zbiornik przed uruchomieniem silnika. Nie odkręcać korka ani nie uzupełniać paliwa gdy silnik pracuje albo jest jeszcze gorący.
- Nie rozlewać benzyny: Jeżeli nadmiar paliwa się wylał, nie uruchamiać silnika, tylko odsunąć maszynę aby unikać źródeł zapalenia.
- Dokładnie dokręcić korek zbiornika.

Silnik urządzenia jest skonstruowany do spalania benzyny bezołowiowej. Korzystanie z benzyny bezołowiowej zapobiega zbędnemu zatruciu i jest w interesie zdrowia operatora i otoczenia. Użycie benzyny bądź oleju niskiej jakości może uszkodzić uszczelki, przewody paliwowe i zbiornik paliwa.

Pod nieobecność akcesoriów bądź katalizatora emisja spalin zależy od podstawowych charakterystyk silnika (napowietrzanie, regulacja świec, charakterystyka czasowa pracy zaworów).

Mieszanka paliwowa

ZMIESZAĆ 40:1 (BENZYNA-40CZĘŚCI/OLEJ-1 CZĘŚĆ)

Mieszanka inna niż 40:1 może spowodować uszkodzenia silnika. Dopilnować aby mieszanka była właściwa.

Mieszanka przygotować w dostarczonym zbiorniku. Wstrząsać przez co najmniej minutę.

Napełnianie baku

- Odkręcić korek.
- Wlać paliwa do 80% pojemności.
- Zakręcić korek paliwa. Oczyszczyć korek i otoczenie. W przypadku przelania wytrzeć resztki benzyny.

Przechowywanie i usuwanie paliwa

Paliwo przechowywać w czystym, bezpiecznym i legalizowanym zbiorniku. Sprawdzić i stosować się do przepisów lokalnych dot. zbiorników na paliwo i usuwania paliw.

OBSŁUGA

INSPEKCJA PRZED URUCHOMIENIEM

⚠ WARNING

Ostrzeżenie!

Dla bezpieczeństwa i optymalizacji okresu użyteczności wyposażenia, przed każdym uruchomieniem silnika należy sprawdzić w jakim jest stanie. Wszelkie nieprawidłowości muszą być natychmiast usuwane bądź naprawy zlecane parterowi serwisowemu.

Przed rozpoczęciem przeglądu zatrzymać silnik ustawiając przełącznik na OFF.

Przed uruchomieniem silnik sprawdzić następujące elementy:

- Mocowanie nasadki tnącej
- Działanie przełączników
- Dopasowanie fajki świecy. Jeżeli fajka jest luźna, może pojawić się iskrzenie i pożar.
- Upewnić się, że uchwyty są czyste tak że można prowadzić kosę.
- Nasadka tnąca musi poruszać się łatwo.
- Sprawdzić czy uprząż pasuje do ciała.
- Sprawdzić czy nie pojawiły się uszkodzenia w uszkodzeniach tnących.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru, silnik i tłumik nie mogą być zanieczyszczone ścinkami, liśćmi ani smarami.

⚠ DANGER

OSTRZEŻENIE

W przypadku wątpliwości co do postępowania, zasięgnąć rady autoryzowanego serwisu.
Porady amatorów mogą być groźne dla życia!

URUCHAMIANIE I

ZATRZYMYWANIE SILNIKA

Pierwsze użycie i rozruch zimnego silnika

1. Przełącznik ON/OFF ustawić na (I).



2. Ustawić starter do pozycji OFF. (| | | ❄️).



3. Docisnąć 7-10 razy gruszę zapłonu aż paliwo pojawi się w gaźniku. Gruszka jest pod osłoną filtra powietrza.



4. Pociągnąć za cięgno startera powoli aż silnik stawi opór i szarpnąć mocno. Nie puszczać linki tylko przytrzymać aby spokojnie nawinęła się na szpulę.



5. Po odpaleniu ustawić ssanie na pozycję ON. (| | | ☀️)
6. Odczekać 2-3 minuty na rozgrzanie silnika.

3. Start silnika rozgrzanego

1. Podczas uruchamiania rozgrzanego silnika ustawić ssanie na pozycję "ON". (| | | ☀️)
2. Pociągnąć za cięgno startera powoli aż silnik stawi opór i szarpnąć mocno.
3. Odczekać aż silnik zacznie pracować równo.

4. Zatrzymywanie

	OSTRZEŻENIE Nasadka tnąca może obracać się przez kilka sekund po zatrzymaniu silnika
--	---------------------------------------------------------------------------------------------

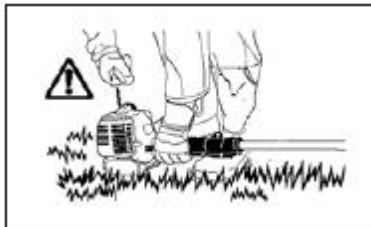
1. Zwolnić dźwignie przepustnicy co zmniejszy obroty do jałowych.
2. Przełącznik ON/OFF ustawić na (O).

W przypadku wystąpienie nadmiernych wibracji zatrzymać urządzenie natychmiast. Zbadać i ustalić przyczynę.

WAŻNE!

⚠ CAUTION

Umieścić narzędzie na płaskim, twardym podłożu.
Głowica tnąca powinna znajdować się z dala od wszystkich przeszkód.



⚠ WARNING

Produkt jest wyposażony w sprzęgło centryfugalne (odśrodkowe), więc nasadka tnąca zaczyna wirować gdy dźwignia przepustnicy zostaje ustawiona w pozycji start. Uruchamiając uruchomieni umieścić je na płaskim gruncie i przytrzymać mocno aby ani ostrza ani przepustnica nie miały kontaktu z przeszkodami gdy silnik odpali.
Gdy obroty silnika są minimalne (bieg jałowy) nasadka tnąca nie powinna się obracać, a jeśli obraca się oddać urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie.

OBSŁUGA SZYBKOSZALNIACZA

Pociągnąć za pasek aby zrzucić maszynę w przypadku zagrożenia.



PRACA Z PIŁĄ

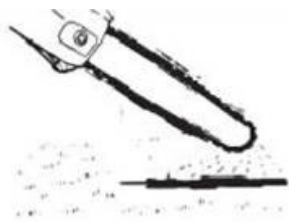
⚠ DANGER

OSTRZEŻENIE !

- Podczas pracy z piłą używać rękawic skórzanych lub wykonanych z mocnego materiału.
- Spadające gałęzie mogą uderzyć w twarz lub oczy co skutkuje obrażeniami, zadrapaniami i skaleczeniami. Dlatego do pracy z piłą na wsięgniaku należy używać kasku i ochrony twarzy.
- Uważać na gałęzie, które spadając odbijają się od gruntu.

SPRAWDZANIE DOPŁYWU OLEJU

Po uruchomieniu silnika przepuścić łańcuch ze średnią prędkością aby sprawdzić, czy olej łańcucha rozpryskuje się tak jak widać na rysunku.



UWAGA!

Zbiornik oleju zapewnia ok. 40 min piłowania gdy ustawiony jest na najniższą podaż oleju. To podobny czas pracy jaki daje pełen zbiornik paliwa. Przy każdym uzupełnieniu paliwa napełnić również zbiornik oleju piły.

REGULACJA WYPŁYWU OLEJU

▲ CAUTION

OSTRZEŻENIE !

Nie napełniać zbiornika ani nie regulować przepływu przy pracującym silniku.

Zwiększenie podaży oleju wymaga częstszych sprawdzeń stanu oleju. Aby zapewnić właściwe smarowanie, dolewanie oleju może być wymagane częściej niż uzupełnianie paliwa.

Prowadnica i łańcuch są smarowane automatycznie z pompy, która działa zawsze, gdy łańcuch się porusza. Ustawienie fabryczne pompy odpowiada minimalnej podaży oleju, ale może zostać zmienione na większe. Tymczasowe zwiększenie smarowania jest często pożądane podczas cięcia drzew liściastych albo drewna z wieloma sękami.

Pompę regulować jak następuje:

1. Zatrzymać silnik i ustawić przełącznik na pozycję "O".
2. Ułożyć urządzenie na boku tak aby zbiornik oleju był na górze.
3. Podaż oleju regulować śrubą obracając ją śrubokrętem w odpowiednim kierunku.



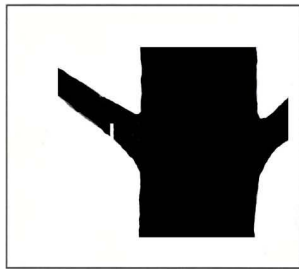
▲ CAUTION

WAŻNE !

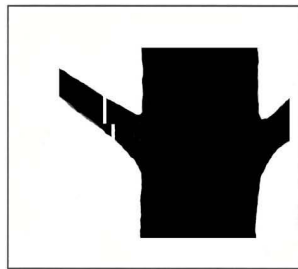
Aby obrócić śrubę regulacji podaży oleju należy ją lekko docisnąć. Inaczej można uszkodzić i pompę i śrubę.

Praca z piłą na wysięgniku:

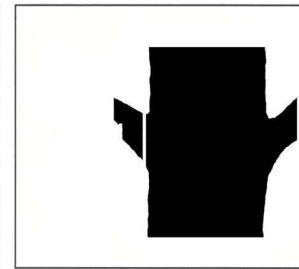
- Nie pracować pod kątem większym niż 60°. Piłą do gałęzi może pracować pod większym kątem większym, ale grozi to urazami od spadających ścinków gałęzi. Podczas pracy patrzeć pod nogi, aby unikać potknięć o upadłe gałęzie.
- Nie używać piły bez smarowania. Używać biodegenerowalnego oleju do pił łańcuchowych. Pamiętać, że jak wszystkie piły łańcuchowe to urządzenie przyska olejem z łańcucha. Chronić oczy przed przyskającym olejem używając okularów ochronnych i odpowiedniej odzieży.
- Aby uruchomić piłę, docisnąć zwalnicznik zapadki i pociągnąć dźwignię przepustnicy.
- Piła wykorzystuje łańcuch osłabiający odbicia, a konstrukcja całości również zmierza do osłabienia odbić. Niemniej, odbicia są nie do uniknięcia podczas piłowania górnym czubkiem piły. Podczas piłowania tą stroną operator musi być przygotowany na odbicia. Podobnie przy przypadkowym trafieniu gałęzi tą stroną piły. Trzymać narzędzie obiema rękami.
- Cienkie gałęzie można przyciąć za jednym razem. Aby zapobiec rozszczepianiu i opadaniu gałęzi, należy je ścinać odcinkami.
- Dłuższe gałęzie powinny być najpierw podcięte od dołu. Najpierw podciąć gałąź od dołu nie w miejscu gdzie gałąź ma ostatecznie być odcięta. Podcięcie na jedną trzecią do połowy średnicy gałęzi. Zapobiega to opadaniu podczas ścinania gałęzi z góry. Wreszcie, odciąć kikut jednym cięciem. Odstoniętą część można zalepić odpowiednim materiałem.



Pierwsze cięcie



Drugie cięcie



Trzecie cięcie

PRACA Z SEKATOREM ŻYWOPŁOTU

⚠ DANGER

OSTRZEŻENIE

Urządzenie jest wyposażone w bardzo ostre ostrza, a niewłaściwe użycie czyni je wyjątkowo niebezpiecznymi; niewłaściwe postępowanie prowadzi do wypadków i może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią. Z tego powodu stosować się ściśle do następujących instrukcji postępowania z sekatorem.

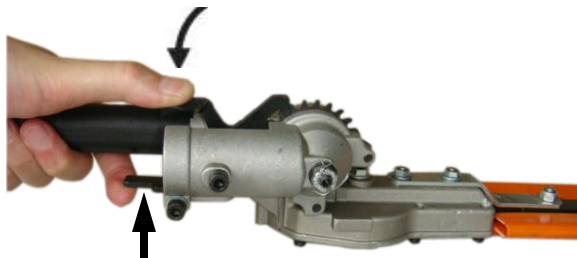
- Nigdy nie trzymać sekatora tak, aby ostrza były skierowane w stronę jakiejś osoby.
- Gdy sekator pracuje nie zbliżać ostrzy do ciała.
- Pamiętać o wyłączeniu silnika przed zmianą ustawienia ostrzy, usuwaniu gałęzi uwięzionych w ostrzach i zawsze, gdy konieczne jest zbliżenie się do ostrza.
- Podczas pracy z piłą używać rękawic skórzanych lub wykonanych z mocnego materiału.
- Gdy sekator jest nieużywany zawsze nakładać osłonę ostrzy.
- Spadające gałęzie mogą uderzyć w twarz lub oczy co skutkuje obrażeniami, zadrapaniami i skaleczeniami. Dlatego do pracy z piłą na wysięgniku należy używać kasku i ochrony twarzy.

⚠ CAUTION

WAŻNE!

Sekator ścina gałęzie do średnicy ok 24mm. Nie próbować ścinania grubszych gałęzi, bo grozi to uszkodzeniem sekatora.

REGULACJA KĄTA PIŁY



1. Zatrzymać silnik
2. Podnieść zapadkę dźwigni i docisnąć ją.
3. Ustawić kąt piły zgodnie z potrzebami.

PRACA Z WYKASZARKĄ

Chwycić urządzenie mocna obiema rękoma, prawą za tylny uchwyt, lewą za przedni. Utrzymać na poziomie bioder, zawsze obiema rękami. Zapewnić sobie pewną postawę, tak aby jakieś zdarzenie nie wytrącało z równowagi.

⚠ WARNING

- Stosować się do przepisów miejscowych związanych z użytkowaniem urządzenia.
- Nie używać urządzenia podczas ustawowych okresów ciszy.
- Usunąć twarde przedmioty – kamienie, metal. Mogą zostać wyrzucone i spowodować urazy albo uszkodzenia mienia.
- Praca w wysokich zaroślach i krzakach. Podczas pracy w gęstych zaroślach, wysokość ścinania musi wynosić co najmniej 15cm ze względu na bezpieczeństwo małych zwierząt.

ODRZUT TARCZY

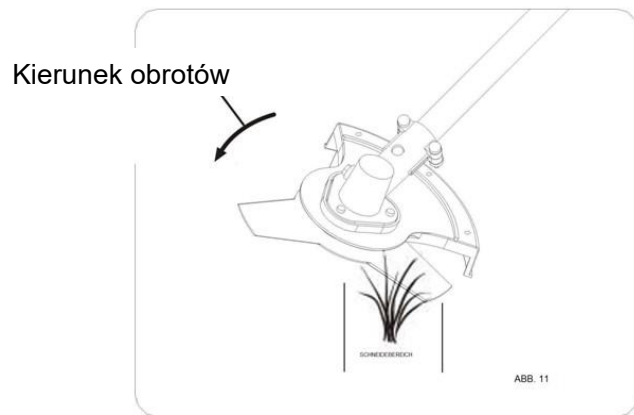
Obchodzić się ostrożnie z urządzeniem. Odrzut pojawia się, gdy tarcza trafia w przedmiot, którego nie może przeciąć. Może to zatrzymać tarczę i odepchnąć narzędzie od przeszkody. Reakcja może być wystarczająco silna aby stracić panowanie nad urządzeniem. Dzieje się bez żadnego ostrzeżenia. Występuje szczególnie, gdy operator nie widzi dokładnie co jest ścinane. Dlatego zawsze należy ścinać od prawej do lewej, co zmniejsza tę reakcję.

TECHNIKI PRACY Z TARCZĄ

⚠ WARNING

Uważać podczas pracy z tarczą. Przeczytać INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA w Instrukcji Obsługi.

- Chwytać urządzenie obiema rękami po prawej stronie. Zapewnić sobie bezpieczny chwyt.
- Zapewnić sobie pewną postawę, tak aby jakieś zdarzenie nie wytrącało z równowagi.
- Wszystkie przedmioty twarde: kamienie, metal itp. muszą zostać wysprzątane.
- Nie pracować z tarczą w pobliżu krawężników, budynków i innych przedmiotów nieruchomych.
- Po uderzeniu w twarde przedmiot zawsze sprawdzić tarczę przed pojęciem dalszej pracy. Nie używać gdy wykryto uszkodzenia.
- Urządzenie może być wykorzystywana jako kosa. Szerokie zamachy od prawej do lewej.



PRACA Z TRYMEREM TRAWY

⚠ WARNING

- 1 Trzymać maszynę obiema rękami.
- 2 Przycinać tylko trawę i pędy, niskie krzewy można ścinać grubą tarczą.
- 3 Pracować uważnie nie zagrażając nikomu podczas ruchu. Pracować spokojnie i dokładnie!
- 4 Pracować przy dobrej widoczności i wystarczającym oświetleniu.
- 5 Uważać na nasadkę tnącą.
- 6 Nigdy nie ścinać powyżej poziomu barków.
- 7 Nie zastępować żyłki drutem - zagrożenie urazami i poważnym uszkodzeniem mienia!
- 8 Nie używać urządzenia stojąc na drabinie!
- 9 Pracować stojąc na stabilnej i pewnej podstawie!
- 10 Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją.
- 11 Stosować się do wszystkich zaleceń bezpieczeństwa niniejszej Instrukcji.
- 12 Zachowywać się odpowiedzialnie wobec innych.

Aby wyłączyć maszynę przestawić przełącznik na "0".

- Stosować się do przepisów miejscowych związanych z użytkowaniem urządzenia.
- Nie używać urządzenia podczas ustawowych okresów ciszy.
- Usunąć twarde przedmioty – kamienie, metal. Te przedmioty mogą być wyrzucane i doprowadzić do urazów lub uszkodzenia mienia.
- Podczas pracy w gęstych zaroślach, wysokość ścinania musi wynosić co najmniej 15cm ze względu na bezpieczeństwo małych zwierząt takich jak jeże.

Strzyżenie trawy

- Podczas pracy na trawie utrzymywać maszynę pod kątem ok. 30° wykonując półkoliste ruchy w lewo i prawo.

Najlepsze wyniki można uzyskać gdy trawa ma 15cm wysokości. Jeśli jest wyższa, należy powtórzyć koszenie.

PRZESTROGA! Podczas ruchu maszyny nie układać nasadki tnącej na ziemi.

Jeżeli skuteczność się pogarsza

- 1) Pracującą nasadką tnącą uderzyć kilka razy w podłoże, co spowoduje wysunięcie żyłki nylonowej.
- 2) Przycinacz zamontowany na osłonie przytnie żyłkę do właściwej długości.

Ostrożnie! Odcięta końcówka żyłki może być wyrzucona i spowodować uraz.

Jeżeli pojawią się wibracje:

Wyczyścić maszynę, usunąć trawę wbitą pod nasadkę tnącą i osłonę.

KONSERWACJA

ZNACZENIE KONSERWACJI

Właściwa konserwacja jest istotna dla bezpiecznego, taniego i bezawaryjnego użytkowania. Ogranicza również zanieczyszczenie środowiska.

⚠ DANGER

OSTRZEŻENIE !

- **Niewłaściwe serwisowanie oraz zaniechanie usuwania usterek przed pracą może spowodować awarię zagrażającą zdrowiu lub życiu.**
- **Stosować się do zaleceń przeglądów i konserwacji podanych w niniejszej Instrukcji.**

Aby ułatwić obsługę urządzenia, na kolejnych stronach podajemy harmonogram konserwacji, przeglądów i procedury konserwacji z użyciem podstawowych narzędzi ręcznych. Trudniejsze oraz wymagające specjalnych narzędzi zadania serwisowe powinny być wykonywane przez zawodowców i zwykle są wykonywane przez sprzedawcę lub innego kwalifikowanego mechanika.

⚠ WARNING

- **Przed serwisowaniem urządzenie musi być wyłączone, odłączone od zasilania i wystudzone. Kontakt z obracającą się nasadką tnącą bądź rozgrzanym tłumikiem może skutkować urazami.**
- **Przed użyciem zapoznać się z instrukcją i upewnić się, że operator ma wszystkie potrzebne narzędzia i umiejętności.**
- **Dla ograniczenia ryzyka pożaru lub wybuchu zachować ostrożność w obchodzeniu się z benzyną. Do mycia części używać tylko niepalnych rozpuszczalników, a nie benzyny. Nie zbliżać się z zapalonym papierosem, płomieniem albo źródłem iskrzenia do elementów układu paliwowego.**

Regularne serwisowanie i konserwacja przedłuża okres eksploatacji narzędzia i podnosi jego wydajność. Narzędzie musi być w dobrym stanie, co obejmuje elementy tnące, akcesoria i osłony.

Sprawdzić mocowania, czy pojawiły się wycieki, czy jakieś części są uszkodzone (np. pęknięcia ostrza piły)

Używanie nieodpowiednich akcesoriów i części, niewłaściwa konserwacja, niewłaściwy montaż / demontaż maszyny i akcesoriów może doprowadzić do uszkodzeń, słabych efektów

koszenia i powodować odbicia i wypadki.

Użytkownik nie może modyfikować narzędzia ani demontować części, które nie są przewidziane do serwisu operatora. Tylko kwalifikowany serwis może wykonywać takie prace.

HARMONOGRAM KONSERWACJI

Cykl		Przy każdym użyciu	1 miesiąc 5 godziny	3 miesiące/ 25 godziny	6 miesiące 50 godzin	12 miesiące/ 100hours	24 miesiące 250 godzin
System/elementy							
Filtr powietrza	Sprawdzić	■a					
	wyczyścić			■			
świecę zapłonową	Sprawdzenie i regulacja					■	
	wymiana						■
sprzęgło	Sprawdzić				■b		
jałowy	wymiana					■b	
Światło zaworu	wymiana					■b	■b
Komora spalania	wyczyścić	Co 250 godzin pracy					
Filtr paliwa	Sprawdzić					■a	
przewód paliwowy	Sprawdzić	co 2 lata					
Inne	System/elementy	Procedura	Przed użycie m	Co 25 godzin pracy	Co 50 godzin pracy	Co 100 godzin pracy	Uwaga
	dźwignia przepustnicy, przełącznik stop	sprawdzić działanie	✓				
	elementy tnące	wymienić jeśli niesprawne	✓				Tylko sekator żywoplotu
	przekładnia	smarowanie		✓(b)			
	wkręty/nakrętki/śruby	dokręcić/wymienić	✓			✓	Za wyjątkiem śrub regulacyjnych
	przewodnica	wyczyścić	✓				Tylko piła łańcuchowa
	zębniak	przeгляд/wymiana			✓		Tylko piła łańcuchowa
	Łańcuch piły	przeгляд/ostrzenie	✓				Tylko piła łańcuchowa

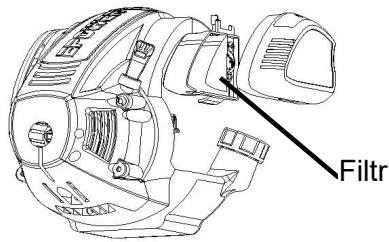
(a) Serwisować częściej w warunkach zapylenia.

(b) Te elementy powinny być serwisowane przez fachowca, chyba że użytkownik posiada właściwe narzędzia i zna się na tym.

a. SILNIK

FILTR POWIETRZA

Zapchany filtr powietrza zmniejsza wydajność silnika. Sprawdzić o wyczyścić wkład filtra powietrza w ciepłej wodzie z mydłem. Wysuszyć dokładnie przed instalacją. Jeżeli wkład jest uszkodzony albo skurczony, wymienić na nowy.

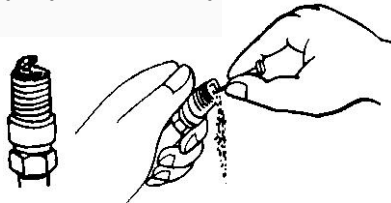


ŚWIECA ZAPŁONOWA

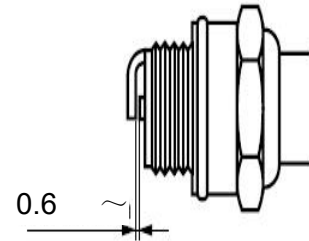
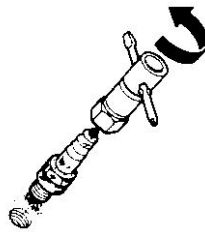
Zanieczyszczona świeca zapłonowa jest częstą przyczyną trudności w rozruchu. Wyczyścić świecę zapłonową i sprawdzić szczelinę elektrod.

Niesprawną świecę zapłonową wymienić na świecę o identycznej specyfikacji.

Wyczyścić z sadzy



Uszkodzona świeca



⚠ CAUTION

- Pamiętać, że niewłaściwa świeca zapłonowa może spowodować nieprawidłową pracę silnika, przegrzanie i uszkodzenia.
- Aby zamontować świecę zapłonową, najpierw wkręcić palcami do oporu, a potem dokręcić 1/4 obrotu kluczem nasadkowym.

TŁUMIK

⚠ WARNING

- Sprawdzać okresowo tłumik: umocowanie i korozja. Jeżeli pojawia się wyciek z tłumika, zatrzymać urządzenie i natychmiast naprawić.
- Zaniechanie może doprowadzić do zapalenia się silnika.

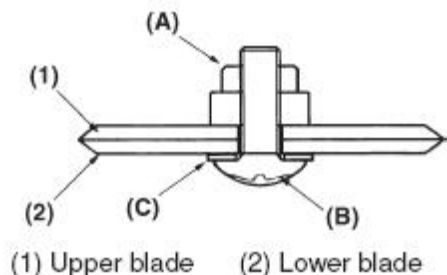
Zdjąć tłumik, wcisnąć śrubokręt ww wlot i wydłubać odłożone pokłady węgla. Podobnie, usunąć sadzę od strony wylotu spalin.



SEKATOR ŻYWOPŁOTU:

OSTRZE:

- Przy okazji tankowania lub odpoczynku dobrze jest naoliwić tarczę tnącą,
- Jeżeli pomiędzy górnymi a dolnymi ostrzami występuje odstęp, stosować się do procedury poniżej i wyregulować na bliższy kontakt.



1. Odkręcić nakrętkę blokującą (A) jak widać na diagramie.
2. Dokręcić całkowicie wkręt (B) a potem obrócić o 1/3 do 1/2 obrotu wstecz.
3. Podtrzymując śrubę na miejscu dokręcić nakrętkę.
4. Upewnić się, że podkładka płaska (C) daje się obracać, gdy się ją dociśnie.

UWAGA!

Zbyt mocne dokręcenie może uniemożliwić obracanie się tarczy. Z drugiej strony, zbyt słabe dokręcenie śruby ma taki efekt jak stępienie ostrza i powoduje wychwytywanie liści i gałęzi przez ostrza.

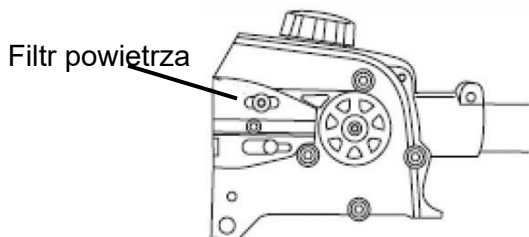
WSKAZÓWKA

Jeżeli ostrza są tak zużyte, że nie da się wyeliminować odstępów pomiędzy nimi, skontaktować się ze sprzedawcą który naostrzy lub wymieni ostrza.

PIŁA ŁAŃCUCHOWA NA WYSIĘGNIKU

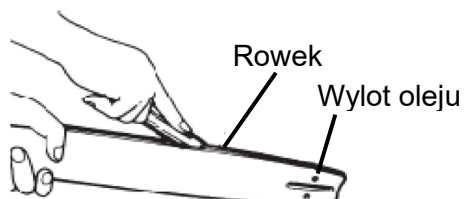
WYLOT OLEJU

Zdemontować drążek prowadzący i sprawdzić czy wylot oleju nie jest zapchany.

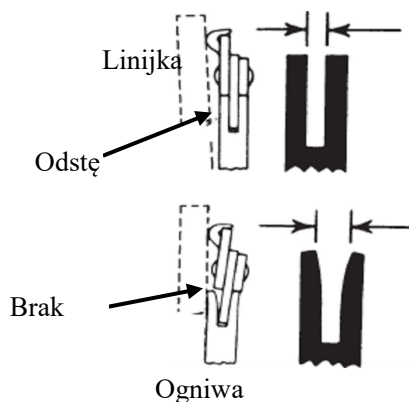


PROWADNICA

Usunąć trociny z rowka i wlotu oleju.

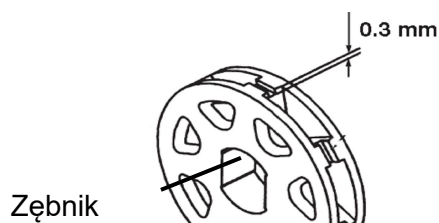


Krawędź prowadnicy musi być kwadratowa. Sprawdzić zużycie krawędzi. Przyłożyć linijkę do prowadnicy i zewnętrznej części łańcucha. Jeżeli można dostrzec odstęp, krawędź jest dobra. Jeśli nie, krawędź jest zużyta. Prowadnica musi być naprawiona lub wymieniona.



ZĘBNIK

Zbadać zużycie i wymienić, jeśli zęby są starte ponad 0,3mm.



ŁAŃCUCH PIŁY

Ostrzenie

Osoba o odpowiednim doświadczeniu może ostrzyć łańcuch. Jeśli takiej nie ma, oddać do ostrzenia w

▲ CAUTION

OSTRZEŻENIE

Dla właściwej pracy, ostrza łańcucha muszą być ostre.

Ostrzenie jest konieczne gdy:

- Opilki przypominają pył.
- Potrzeba więcej siły do wcięcia.
- Cięcie jest nierówne.
- Wzmaga się wibracja.
- Wzrasta zużycie paliwa.

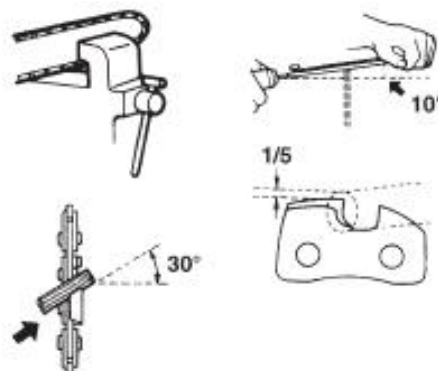
▲ WARNING

OSTRZEŻENIE

Nakładać rękawice ochronne.

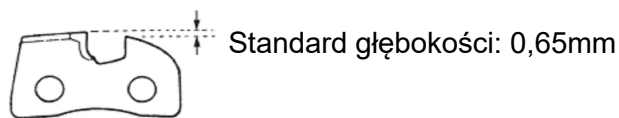
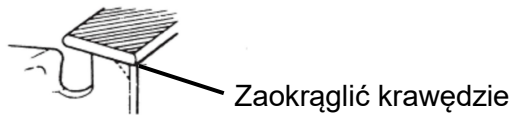
Przed ostrzeniem:

- Upewnić się, że łańcuch jest dobrze umocowany.
- Upewnić się, że silnik jest wyłączony.



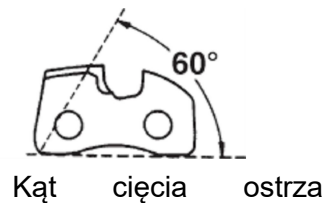
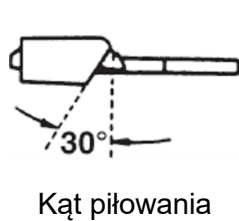
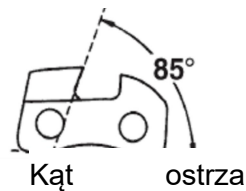
Pilnik ułożyć na zębie łańcucha i popychać na wprost.
Utrzymywać pozycję pilnika tak jak na rysunku.

Po naostrzeniu wszystkich zębów, sprawdzić ogranicznik głębokości i spiłować do właściwego poziomu jak na rysunku.



Koniecznie zaokrąglić przednia krawędź aby ograniczyć ryzyko odbicia.

Upewnić się, że każdy ząb ma taką samą długość i kąty jak pokazano na rysunku.



PRZEKŁADNIA

Koła zębate są smarowane smarem litowym ogólnego stosowania.

Smarować co 25 godzin pracy, w trudnych warunkach częściej.

Smar wciskać pistoletem do otworów na obudowie przekładni.



PRZECHOWYWANIE

Zastarzałe paliwo jest jedną z głównych przyczyn trudności rozruchu. Przed przechowywaniem opróżnić zbiornik paliwa, Uruchomić silnik aż do wyczerpania resztek paliwa z gaźnika i przewodów.

Spuszczanie paliwa powinno być wykonywane na wolnym powietrzu.

Czyszczenie i konserwacja przed przechowywaniem.

Przechowywać w pomieszczeniach, poza zasięgiem promieni słonecznych zabezpieczając przed korozją.

Urządzenie przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu poza zasięgiem dzieci.

Przechowywać w miejscach w których opary paliwa nie mogą spotkać się z otwartym ogniem bądź iskreniem.

Wystudzić przed przechowywaniem.

Na czas transportu i przechowywania montować wszystkie osłony.

UTYLIZACJA

Stosować się do przepisów miejscowych w kwestii utylizacji urządzenia, paliwa i olejów.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przypadek 1. Nieudany start

SPRAWDZIĆ		PRZYPUSZCZALNA PRZYCZYNA		DZIAŁANIE
Zbiornik paliwa	→	niewłaściwe paliwo	→	spuścić paliwo i wlać właściwe
filtr paliwa	→	zatkany filtr paliwa	→	wyczyścić
śruba regulacji gaźnika	→	poza zakresem	→	ustawić w zakresie
brak iskry	→	zanieczyszczona, mokra świeca	→	wyczyścić/osuszyć
	→	niewłaściwa szczelina świecy	→	właściwa (szczelina: 0.6 ~ 0.7 mm)
świeca zapłonowa	→	odłączona	→	dokręcić

Przypadek 2. Silnik nie osiąga mocy maksymalnej

SPRAWDZIĆ		PRZYPUSZCZALNA PRZYCZYNA		DZIAŁANIE
Świeca zapłonowa	→	Zanieczyszczona świeca (sadza na elektrodach), zbyt szeroka szczelina pomiędzy elektrodami.	→	Wyczyścić świecę, sprawdzić wartość termiczną i wymienić jeśli trzeba (szczelina 0,6-0,7 mm)
gaźnik	→	Zanieczyszczony gaźnik	→	Wyczyścić i przedmuchać
Filtr powietrza	→	Zanieczyszczony filtr powietrza	→	Wyczyścić
wydech	→	rura wydechowa	→	Wymontować rurę wydechową, usunąć sadzę.
Cylinder/tłok/pierścień tłoka	→	Uszczelki na wale ciekną, zużyte cylindry, tłoki, pierścienie tłoków	→	Wymienić cylindry, tłoki, pierścienie tłoków, szlif cylindra i tłoków
paliwo	→	Niewłaściwa mieszanka (za dużo oleju)	→	Napełnić zgodnie z instrukcją

Przypadek 3. Silnik nie zatrzymuje się.

SPRAWDZIĆ		PRZYPUSZCZALNA PRZYCZYNA		DZIAŁANIE
Świeca zapłonowa	→	Świeca jest jasno szara ze śladami stopionego metalu	→	Użyć świecy o większym indeksie termicznym
Cylinder	→	Złogi sadzy w obszarze zapłonu.	→	Wyczyścić głowicę, podstawę tłoka i blok cylindra.

Przypadek 4. Piła pracuje ale nie piłuje

SPRAWDZIĆ		PRZYPUSZCZALNA PRZYCZYNA		DZIAŁANIE
Prowadnica i łańcuch	→	Łańcuch jest założony na prowadnicę odwrotnie	→	Zamontować tak jak podany we wskazówkach montażu

Przypadek 5. Niewystarczające smarowanie

SPRAWDZIĆ		PRZYPUSZCZALNA PRZYCZYNA		DZIAŁANIE
Zbiornik oleju	→	Brak oleju	→	Napełnić zbiornik.
Prowadnica	→	Czy rowek oleju jest zatkany?	→	Wyczyścić rowek prowadzący olej.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



BUILDER SAS

ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES 31270 CUGNAUX, FRANCE
Tel: +33 (0)534.502.502 Fax: +33 (0)534.502.503

Oświadczam, że urządzenie opisane poniżej:

Wielofunkcyjne narzędzie ogrodnicze

Model: HCOMBI336F-A

Numer seryjny: 20211203926-20211204225

nazwiska osób przechowujących dokumentację: Mr. Olivier Patriarca

zostało zaprojektowane zgodnie z następującymi normami:

EN ISO 11680-1:2011

EN ISO 11806-1:2011

EN ISO 10517:2019

EN ISO 14982: 2009

i zgodnie z następującymi dyrektywami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC

Dyrektywa EMC 2014/30/EC

Dyrektywa Hałasu 2000/14/EC i Dyrektywa 2005/88/EC

Dyrektywa emisji 2016/1628/EU i 2018/989/EU

Poziomu hałasu wg. dyrektywy 2000/14/EC: 113 dB(A)

Poziom ciśnienia fali dźwiękowej (LpA): (LpA) 97.06 dB(A)

Poziom hałasu LwA 110.02 dB (A)

Błąd K 3 dB (A)

Cugnaux, le **31/08/2021**

Philippe MARIE / CEO

HYUNDAI

GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt w zakresie wad materiałowych i produkcyjnych na okres 2 lat od daty pierwszego zakupu. Gwarancja obowiązuje, jeżeli produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje awarii wynikających z normalnego zużycia i uszkodzeń.

Producent wyraża zgodę na wymianę części sklasyfikowanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wymianę maszyny, w całości lub w części, i/lub za szkody wynikowe.

Gwarancja nie obejmuje awarii spowodowanych przez:

- niewystarczający zakres konserwacji.
- montaż, regulację lub nietypowe czynności wykonane na produkcie.
- części podlegające normalnemu zużyciu.

Gwarancja nie obowiązuje:

- w zakresie kosztów wysyłki i pakowania.
- w zakresie wykorzystania narzędzia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- w zakresie użytkowania i konserwacji maszyny w sposób nie opisany w jej podręczniku obsługi.

Ze względu na naszą politykę ciągłego doskonalenia produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez powiadomienia. W związku z tym produkt może różnić się od informacji zawartych w niniejszym dokumencie, ale zmiany zostaną wprowadzone bez uprzedzenia, jeśli zostaną uznane za poprawę w stosunku do poprzedniej cechy

PRZED UŻYCIEM MASZINY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PODRĘCZNIK OBSŁUGI.

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który znajduje się na liście części zamiennych w niniejszym podręczniku. Należy zachować dowód zakupu – bez niego gwarancja jest nieważna. Pozostajemy do Państwa dyspozycji w zakresie doradztwa dotyczącego użytkowania produktu. Zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem naszej strony internetowej:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Należy stworzyć „bilet” za pośrednictwem tej platformy.

- Należy dokonać rejestracji lub utworzyć konto.
- Wskazać odniesienie do narzędzia.
- Wskazać temat zapytania.
- Objąć problem.
- Załączyć następujące pliki: faktura lub paragon sprzedaży, zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny), zdjęcie potrzebnej części (np. uszkodzone bolce wtykowe transformatora).



AWARIA PRODUKTU

CO ZROBIĆ, JEŚLI MOJA MASZYNA ULEGNIE AWARII?

Jeżeli produkt został zakupiony w sklepie:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa.
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.

Należy zgłosić się w sklepie z kompletną maszyną wraz z paragonem lub fakturą.

Jeżeli produkt został zakupiony przez stronę internetową:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.
- c) Utworzyć folder obsługi posprzedażnej SWAP-Europe (bilet) na stronie internetowej: <https://services.swap-europe.com>. Składając zamówienie na SWAP-Europe, należy dołączyć fakturę oraz zdjęcie tabliczki znamionowej.
- d) Przed demontażem maszyny należy skontaktować się ze stacją naprawczą w celu zapewnienia jej dostępności.

Zgłosić się do stacji naprawczej z zapakowaną kompletną maszyną, wraz z fakturą zakupu i arkuszem odbioru stacji, który można pobrać po złożeniu zapytania o serwis posprzedażny na stronie SWAP-Europe

W przypadku maszyn z awariami silników BRIGGS & STRATTON, HONDA i RATO prosimy o zapoznanie się z instrukcją.

Naprawy będą wykonywane przez zatwierdzonych producentów silników tych producentów, patrz ich strony internetowe:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić zwrot towaru po sprzedaży lub zapakować urządzenie w podobny karton o tych samych wymiarach.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących naszego serwisu posprzedażowego, mogą Państwo złożyć zapytanie na naszej stronie internetowej <https://services.swap-europe.com>

Nasza gorąca linia jest do Państwa dyspozycji pod numerem +33 (9) 70 75 30 30.



WYŁĄCZENIA GWARANCJI

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienia i ustawień produktu.
- Uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia produktu.
- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku montażu lub uruchomienia niezgodnego z treścią podręcznika.
- Awarii związanych z karburacją dłuższą niż 90 dni i zanieczyszczenia gaźnika.
- Czynności związanych z konserwacją okresową i standardową.
- Czynności związanych z modyfikacją i demontażem, które unieważniają gwarancję.
- Produktów, których oryginalne oznaczenie uwierzytelniające (marka, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte.
- Wymiany materiałów eksploatacyjnych.
- Użycia nieoryginalnych części.
- Uszkodzenia części na skutek uderzenia lub rozprysków.
- Awarii akcesoriów.
- Wad i ich skutków związanych z jakąkolwiek przyczyną zewnętrzną.
- Utraty elementów i ubytku spowodowanego niewystarczającym dokręceniem elementów.
- Elementów tnących i wszelkich uszkodzeń powstałych na skutek poluzowania się części.
- Przeciążenia lub przegrzania.
- Słabej jakości zasilania: wadliwe napięcie, błąd napięcia itp.
- Uszkodzeń wynikających z braku możliwości korzystania z produktu w czasie wymaganym do przeprowadzenia naprawy oraz, bardziej ogólnie, kosztów unieruchomienia produktu.
- Kosztów zewnętrznej niezależnej opinii opartej na wycenie stacji naprawczej SWAP-Europe
- Użytkowania produktu z wadą lub pęknięciem, które nie zostało natychmiast zgłoszone i/lub naprawione przez SWAP-Europe.
- Spadku jakości spowodowanego transportem i składowaniem*.
- Uruchamiaczy po ponad 90 dniach.
- Oleju, benzyny, smaru.
- Uszkodzeń wynikających z użycia niewłaściwych paliw lub smarów.

* Zgodnie z przepisami transportowymi, szkody powstałe na skutek transportu należy zgłaszać przewoźnikom najpóźniej w terminie 48 godzin od ich stwierdzenia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument stanowi dodatek do instrukcji, lista nie jest wyczerpująca.

Uwaga: wszystkie zamówienia należy sprawdzać w obecności doręczyciela. W przypadku jego odmowy należy po prostu nie przyjąć dostawy i powiadomić o tym fakcie.

Przypomnienie: Rezerwacje nie wykluczają powiadomienia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru w ciągu 72 godzin.

Informacja:

Urządzenia termiczne należy poddawać konserwacji zimowej każdego sezonu (usługa dostępna na stronie internetowej SWAP-Europe). Akumulatory należy ładować przed rozpoczęciem składowania.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Zapytania kierować do:

BUILDER SAS
32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France
Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503
<http://www.hyundaipower-fr.com/>
Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)